



## Obsah

## II Nelegislativní akty

## NAŘÍZENÍ

- ★ **Prováděcí nařízení Komise (EU) č. 396/2013 ze dne 30. dubna 2013, kterým se mění nařízení (EU) č. 1014/2010, pokud jde o některé požadavky na monitorování emisí CO<sub>2</sub> z nových osobních automobilů<sup>(1)</sup>** ..... 1
- ★ **Nařízení Komise (EU) č. 397/2013 ze dne 30. dubna 2013, kterým se mění nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 443/2009, pokud jde o monitorování emisí CO<sub>2</sub> z nových osobních automobilů<sup>(1)</sup>** ..... 4
- ★ **Prováděcí nařízení Komise (EU) č. 398/2013 ze dne 30. dubna 2013, kterým se mění nařízení (ES) č. 883/2006, kterým se stanoví prováděcí pravidla k nařízení Rady (ES) č. 1290/2005, pokud jde o vedení účtů platebních agentur, výkazy výdajů a příjmů a podmínky následné úhrady výdajů v rámci EZZF a EZFRV**..... 9
- Prováděcí nařízení Komise (EU) č. 399/2013 ze dne 30. dubna 2013 o stanovení paušálních dovozních hodnot pro určení vstupní ceny některých druhů ovoce a zeleniny ..... 11
- Prováděcí nařízení Komise (EU) č. 400/2013 ze dne 30. dubna 2013, kterým se stanoví dovozní cla v odvětví obilovin použitelná ode dne 1. května 2013 ..... 13

ROZHODNUTÍ

2013/213/EU:

- ★ **Prováděcí rozhodnutí Komise ze dne 29. dubna 2013, kterým se mění rozhodnutí 2010/221/EU týkající se schválení vnitrostátních opatření pro prevenci zavlečení nákazy ostreid herpesvirus 1  $\mu$ var (OsHV-1  $\mu$ var) do některých oblastí Irska a Spojeného království (oznámeno pod číslem C(2013) 2381) <sup>(1)</sup>**..... 16

**Oznámení čtenářům – Nařízení Rady (EU) č. 216/2013 ze dne 7. března 2013 o elektronickém vydávání Úředního věstníku Evropské unie** ..... s3

---

**Oznámení** (pokračování na vnitřní straně zadní obálky)



<sup>(1)</sup> Text s významem pro EHP

## II

(Nelegislativní akty)

## NAŘÍZENÍ

## PROVÁDĚCÍ NAŘÍZENÍ KOMISE (EU) č. 396/2013

ze dne 30. dubna 2013,

**kterým se mění nařízení (EU) č. 1014/2010, pokud jde o některé požadavky na monitorování emisí CO<sub>2</sub> z nových osobních automobilů**

(Text s významem pro EHP)

EVROPSKÁ KOMISE,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie,

## Článek 1

Nařízení (EU) č. 1014/2010 se mění takto:

s ohledem na nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 443/2009 ze dne 23. dubna 2009, kterým se stanoví výkonnostní emisní normy pro nové osobní automobily v rámci integrovaného přístupu Společenství ke snižování emisí CO<sub>2</sub> z lehkých užitkových vozidel<sup>(1)</sup>, a zejména na čl. 8 odst. 9 první pododstavec uvedeného nařízení,

1) V článku 3 se odstavec 7 nahrazuje tímto:

„7. V případě, kdy je vozidlo vybaveno rozchody kol různých šířek, členský stát ohlásí v podrobných údajích ze sledování maximální šířku nápravy v rámci parametrů „rozchod kol u řízené nápravy“ nebo „rozchod kol u další nápravy“.“

vzhledem k těmto důvodům:

2) Článek 5 se nahrazuje tímto:

(1) Na základě zkušeností ze sledování emisí CO<sub>2</sub> z nových osobních automobilů v letech 2010 a 2011 byla příloha II nařízení (ES) č. 443/2009 pozměněna s cílem zjednodušit shromažďování příslušných údajů a poskytnout výrobcům prostředky k účinnému ověřování těchto údajů.

## „Článek 5

**Příprava údajů členskými státy**

Při vyplňování podrobných údajů ze sledování členské státy uvedou:

(2) Pro zajištění jednotného přístupu k monitorování emisí CO<sub>2</sub> je vhodné sladit nařízení Komise (EU) č. 1014/2010 ze dne 10. listopadu 2010 o sledování a hlášení údajů o registraci nových osobních automobilů podle nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 443/2009<sup>(2)</sup> se změnami učiněnými v příloze II nařízení (ES) č. 443/2009.

a) pro každé vozidlo se specifickými emisemi CO<sub>2</sub> nižšími než 50 g CO<sub>2</sub>/km počet vozidel registrovaných bez použití multiplikačních faktorů stanovených v článku 5 nařízení (ES) č. 443/2009;

(3) Nařízení (EU) č. 1014/2010 by proto mělo být odpovídajícím způsobem změněno.

b) pro každé vozidlo navržené tak, aby mohlo používat etanol (E85), specifické emise CO<sub>2</sub>, aniž se použije 5 % snížení emisí CO<sub>2</sub> povolené u takových vozidel článkem 6 nařízení (ES) č. 443/2009;

(4) Opatření stanovená tímto nařízením jsou v souladu se stanoviskem Výboru pro změnu klimatu,

c) pro každé vozidlo vybavené inovativními technologiemi specifické emise CO<sub>2</sub>, aniž se zohlední snížení emisí CO<sub>2</sub> dosažené použitím inovativních technologií, které je povoleno článkem 12 nařízení (ES) č. 443/2009.

<sup>(1)</sup> Úř. věst. L 140, 5.6.2009, s. 1.

<sup>(2)</sup> Úř. věst. L 293, 11.11.2010, s. 15.

Podrobné údaje ze sledování se vykazují s přesností stanovenou v tabulce v příloze II tohoto nařízení.“

3) Článek 7 se nahrazuje tímto:

„Článek 7

**Vozidla, na něž se nevztahuje ES schválení typu**

1. V případě, že se na osobní automobily vztahuje vnitrostátní schválení typu malých sérií v souladu s článkem 23 směrnice 2007/46/ES nebo jednotlivé schválení podle článku 24 uvedené směrnice, informují členské státy Komisi o příslušném počtu takových automobilů registrovaných na jejich území, jak je uvedeno v první tabulce v části C přílohy II nařízení (ES) č. 443/2009.

2. Členské státy mohou pro vozidla uvedená v odstavci 1 vyplnit podrobné údaje ze sledování a v tomto

případě použijí namísto jména výrobce jedno z následujících označení:

a) „AA-IVA“ při ohlašování typů vozidel schválených jednotlivě;

b) „AA-NSS“ při ohlašování typů vozidel schválených na vnitrostátní úrovni v malých sériích.“

4) Přílohy I a II nařízení (EU) č. 1014/2010 se nahrazují zněním přílohy tohoto nařízení.

Článek 2

Toto nařízení vstupuje v platnost sedmým dnem po vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 30. dubna 2013.

Za Komisi  
José Manuel BARROSO  
předseda

## PŘÍLOHA

## „PŘÍLOHA I

## Zdroje údajů

Parametr	Prohlášení o shodě (část I, model A1, A2, popřípadě B uvedený v příloze IX směrnice 2007/46/ES)	Dokumentace ke schválení typu (směrnice 2007/46/ES)
Výrobce	Bod 0.5	Příloha III část I bod 0.5
Číslo schválení typu a jeho rozšíření	Bod 0.10	Certifikát schválení typu podle přílohy VI
Typ	Bod 0.2	Příloha III část I bod 0.2
Varianta	Bod 0.2	Příloha III část II
Verze	Bod 0.2	Příloha III část II
Značka	Bod 0.1	Příloha III část I bod 0.1
Obchodní název	Bod 0.2.1	Příloha III část I bod 0.2.1
Kategorie schváleného typu vozidla	Bod 0.4	Příloha III část I bod 0.4
Hmotnost (kg)	Bod 13	Příloha III část I bod 2.6 <sup>(1)</sup>
Specifické emise CO <sub>2</sub> (g/km) <sup>(2)</sup>	Bod 49.1	Příloha VIII bod 3
Rozvor náprav (mm)	Bod 4	Příloha III část I bod 2.1 <sup>(1)</sup>
Rozchod kol u řízení nápravy – další nápravy (mm)	Bod 30	Příloha III část I body 2.3.1 a 2.3.2 <sup>(3)</sup>
Druh paliva	Bod 26 (nebo 23)	Příloha III část I bod 3.2.2.1
Režim paliva	Bod 26.1 (nebo 23.1)	Příloha III část I bod 3.2.2.4
Zdvihový objem (cm <sup>3</sup> )	Bod 25	Příloha III část I bod 3.2.1.3
Spotřeba elektrické energie (Wh/km)	Bod 49.2	

<sup>(1)</sup> Podle čl. 3 odst. 8 tohoto nařízení.

<sup>(2)</sup> Podle čl. 3 odst. 4 tohoto nařízení.

<sup>(3)</sup> Podle čl. 3 odst. 7 a 8 tohoto nařízení.

## PŘÍLOHA II

## Tabulka upřesněných údajů

Požadované upřesnění podrobných údajů ze sledování, které jsou vykazovány v souladu s článkem 2:

CO <sub>2</sub> (g/km)	celé číslo
Hmotnost (kg)	celé číslo
Rozvor náprav (mm)	celé číslo
Rozchod kol u řízení nápravy – další nápravy (mm)	celé číslo
Snížení emisí prostřednictvím inovativních technologií (g/km)	zaokrouhлено na jedno desetinné místo*

## NAŘÍZENÍ KOMISE (EU) č. 397/2013

ze dne 30. dubna 2013,

kterým se mění nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 443/2009, pokud jde o monitorování emisí CO<sub>2</sub> z nových osobních automobilů

(Text s významem pro EHP)

EVROPSKÁ KOMISE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie,

s ohledem na nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 443/2009 ze dne 23. dubna 2009, kterým se stanoví výkonnostní emisní normy pro nové osobní automobily v rámci integrovaného přístupu Společenství ke snižování emisí CO<sub>2</sub> z lehkých užitkových vozidel<sup>(1)</sup>, a zejména na čl. 8 odst. 9 druhý pododstavec uvedeného nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Zkušenosti z monitorování emisí CO<sub>2</sub> z nových osobních automobilů v letech 2010 a 2011 ukazují, že přesné stanovení průměrných specifických emisí a cílů pro specifické emise je možné pouze na základě podrobných údajů uvedených v čl. 8 odst. 1 nařízení (ES) č. 443/2009. Je proto vhodné upravit souhrnné údaje uvedené v první tabulce v části C přílohy II nařízení (ES) č. 443/2009, tak aby zahrnovala pouze údaje, které jsou nezbytně nutné pro provádění uvedeného nařízení.
- (2) Pro zlepšení kvality a přesnosti monitorování emisí CO<sub>2</sub> z osobních automobilů je však nutné některé parametry požadovaných údajů upřesnit a doplnit další parametry, které byly dosud sledovány na základě dobrovolnosti.
- (3) Zařazení čísla schválení typu mezi parametry údajů, které mají být sledovány a vykazovány, může výrobcům usnadnit ověřování jejich předběžných výpočtů průměrných specifických emisí a cílů pro specifické emise, a v důsledku zajistit větší přesnost konečných údajů.
- (4) Osobní automobily, které jsou schvalovány na vnitrostátní úrovni v malých sériích v souladu s článkem 23 směrnice Evropského parlamentu a Rady 2007/46/ES ze dne 5. září 2007, kterou se stanoví rámec pro schvalování motorových vozidel a jejich přípojných vozidel, jakož i systémů, konstrukčních částí a samostatných technických celků určených pro tato vozidla (rámcová

směrnice)<sup>(2)</sup>, nebo osobní automobily jednotlivě schválené v souladu s článkem 24 uvedené směrnice nejsou při stanovení průměrných specifických emisí výrobce zohledněny. Je nicméně důležité sledovat počet těchto vozidel konzistentně, aby bylo možné posoudit jakýkoliv možný dopad na proces sledování a dosahování cílů Unie pro průměrné emise CO<sub>2</sub>. Souhrnné počty těchto registrací by proto měly být poskytovány na ročním základě.

- (5) Rovněž by mělo být zajištěno, aby sledování emisí CO<sub>2</sub> z osobních automobilů bylo sladěno se sledováním těchto emisí z lehkých užitkových vozidel podle nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 510/2011 ze dne 11. května 2011, kterým se stanoví výkonnostní emisní normy pro nová lehká užitková vozidla v rámci integrovaného přístupu Unie ke snižování emisí CO<sub>2</sub> z lehkých vozidel<sup>(3)</sup>, tím, že budou mezi povinně sledované parametry zahrnuty vedle čísla schválení typu i zdvihový objem válců a spotřeba elektrické energie. Navíc, pokud není jako primární zdroj údajů použito prohlášení o shodě a údaje pocházejí mimo jiné z dokumentace schválení typu, mělo by být jasně stanoveno, že údaje by v těchto případech měly být v souladu s údaji v prohlášeních o shodě.
- (6) S cílem zajistit, aby tyto změny mohly být zohledněny při sledování údajů v roce 2013, je vhodné umožnit, aby vstoupily v platnost nejpozději sedmý den po vyhlášení tohoto aktu v *Úředním věstníku Evropské unie*.
- (7) Nařízení (ES) č. 443/2009 by proto mělo být odpovídajícím způsobem změněno.
- (8) Opatření stanovená tímto nařízením jsou v souladu se stanoviskem Výboru pro změnu klimatu,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

## Článek 1

Příloha II nařízení (ES) č. 443/2009 se nahrazuje zněním uvedeným v příloze tohoto nařízení.

<sup>(1)</sup> Úř. věst. L 140, 5.6.2009, s. 1.<sup>(2)</sup> Úř. věst. L 263, 9.10.2007, s. 1.<sup>(3)</sup> Úř. věst. L 145, 31.5.2011, s. 1.

*Článek 2*

Toto nařízení vstupuje v platnost sedmým dnem po vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 30. dubna 2013.

*Za Komisi*  
José Manuel BARROSO  
*předseda*

---

## PŘÍLOHA

Příloha II nařízení (ES) č. 443/2009 se nahrazuje tímto:

## „PŘÍLOHA II

## SLEDOVÁNÍ A HLÁŠENÍ EMISÍ

**ČÁST A – Sběr údajů o nových osobních automobilech a uvádění údajů ze sledování emisí CO<sub>2</sub>**

1. Členské státy zaznamenají za každý kalendářní rok u každého nového osobního automobilu registrovaného na svém území tyto podrobné údaje:
  - a) výrobce;
  - b) číslo schválení typu včetně dodatku;
  - c) typ, variantu a verzi;
  - d) značku a obchodní název;
  - e) kategorii schváleného typu vozidla;
  - f) celkový počet nových registrací;
  - g) hmotnost;
  - h) specifické emise CO<sub>2</sub>;
  - i) stopu: rozvor náprav, rozchod kol u řízené nápravy a rozchod kol u další nápravy;
  - j) typ a režim paliva;
  - k) zdvihový objem válců;
  - l) spotřebu elektrické energie;
  - m) kód inovativní technologie nebo skupiny inovativních technologií a snížení emisí CO<sub>2</sub> prostřednictvím této technologie.
2. Podrobné údaje uvedené v bodě 1 se zjišťují z prohlášení o shodě týkajícího se příslušného osobního automobilu nebo musí být s prohlášením o shodě vydaným výrobcem příslušného osobního automobilu v souladu. Pokud se prohlášení o shodě nepoužije, zavedou členské státy opatření nutná k zajištění odpovídající přesnosti při sledování. V případě, že je pro osobní automobil uvedena minimální i maximální hodnota pro hmotnost nebo stopu uvedenou v bodě 1 písm. i), použijí členské státy pro účely tohoto nařízení pouze maximální hodnotu. V případě vozidel na dvojitě palivo (benzín/plyn), jejichž prohlášení o shodě obsahují konkrétní údaje o specifických emisích CO<sub>2</sub> pro oba druhy paliva, použijí členské státy pouze hodnotu naměřenou pro plyn.
3. Členské státy uvedou pro každý kalendářní rok:
  - a) zdroje používané pro sběr podrobných údajů uvedených v bodě 1;
  - b) celkový počet nových registrací nových osobních automobilů, které podléhají ES schválení typu;
  - c) celkový počet nových registrací nových osobních automobilů schválených jednotlivě;
  - d) celkový počet nových registrací nových osobních automobilů schválených na vnitrostátní úrovni v malých sériích;
  - e) procentní podíl čerpacích stanic, které na jejich území nabízejí E85.

**ČÁST B – Metodika uvádění údajů ze sledování emisí CO<sub>2</sub> z nových osobních automobilů**

Údaje ze sledování, které mají členské státy uvést v souladu s částí A body 1 a 3, se uvádějí podle metodiky popsané v této části.

1. Počet nových registrovaných osobních automobilů

Členské státy uvedou počet nových osobních automobilů registrovaných na svém území v příslušném roce sledování, přičemž tyto automobily rozdělí na vozidla, na něž se vztahuje ES schválení typu, jednotlivé schválení a vnitrostátní schválení malých sérií.



## 2. Rozdělení nových osobních automobilů podle verze

Pro každou verzi každé varianty každého typu nového osobního automobilu se zaznamenává počet nově registrovaných osobních automobilů a podrobné údaje uvedené v části A bodě 1.

3. Čerpací stanice na jejich území, které nabízejí palivo E85, se uvádějí v souladu s článkem 6 nařízení Komise (EU) č. 1014/2010 <sup>(1)</sup>.**ČÁST C – Formát pro předávání údajů**

Za každý rok ohlásí členské státy údaje popsané v části A bodech 1 a 3 v tomto formátu:

Souhrnné údaje, včetně obecných informací uvedených v části A bodě 3:

Členský stát <sup>(1)</sup>	
Rok	
Zdroj údajů	
Celkový počet nových registrací nových osobních automobilů, které podléhají ES schválení typu	
Celkový počet nových registrací nových osobních automobilů schválených jednotlivě	
Celkový počet nových registrací nových osobních automobilů schválených na vnitrostátní úrovni v malých sériích	
Procentní podíl všech čerpacích stanic nabízejících E85 v souladu s čl. 6 odst. 1 nařízení (EU) č. 1014/2010	
Celkový počet čerpacích stanic nabízejících E85, pokud jejich podíl na všech čerpacích stanicích přesahuje 30 %, v souladu s čl. 6 odst. 2 nařízení (EU) č. 1014/2010	

<sup>(1)</sup> ISO 3166 alfa-2 kódy s výjimkou Řecka a Spojeného království, pro které se používají kódy „EL“ a „UK“.

<sup>(1)</sup> Úř. věst. L 293, 11.11.2010, s. 15.

Podrobné údaje uvedené v části A bodě 1:

Rok	Název výrobce Standardní označení EU	Název výrobce Označení výrobce	Název výrobce Označení v národním registru	Číslo schválení typu a jeho dodatek	Typ	Varianta	Verze	Značka	Obchodní název	Kategorie schváleného typu vozidla	Celkový počet nových registrací	Hmotnost (kg)	Specifické emise CO <sub>2</sub> (g/km)	Rozvor náprav (mm)	Rozchod kol u řízené nápravy (mm)	Rozchod kol u další nápravy (mm)	Druh paliva <sup>(1)</sup>	Režim paliva <sup>(1)</sup>	Zdvihový objem válců (cm <sup>3</sup> )	Spotřeba elektrické energie (Wh/km)	Kód inovativní technologie nebo skupiny inovativních technologií <sup>(2)</sup>	Snížení emisí prostřednictvím inovativních technologií (g/km) <sup>(2)</sup>
Rok 1	Výř. 1	Výř. 1	Výř. 1	TAN 1	Typ 1	Varianta 1	Verze 1	::	::	::	::	::	::	::	::	::	::	::	::	::	::	::
Rok 1	Výř. 1	Výř. 1	Výř. 1	TAN 1	Typ 1	Varianta 1	Verze 2	::	::	::	::	::	::	::	::	::	::	::	::	::	::	::
Rok 1	Výř. 1	Výř. 1	Výř. 1	TAN 1	Typ 1	Varianta 2	Verze 1	::	::	::	::	::	::	::	::	::	::	::	::	::	::	::
Rok 1	Výř. 1	Výř. 1	Výř. 1	TAN 1	Typ 1	Varianta 2	Verze 2	::	::	::	::	::	::	::	::	::	::	::	::	::	::	::

<sup>(1)</sup> V souladu s článkem 6.

<sup>(2)</sup> V souladu s článkem 12.“

**PROVÁDĚCÍ NAŘÍZENÍ KOMISE (EU) č. 398/2013****ze dne 30. dubna 2013,****kterým se mění nařízení (ES) č. 883/2006, kterým se stanoví prováděcí pravidla k nařízení Rady (ES) č. 1290/2005, pokud jde o vedení účtů platebních agentur, výkazy výdajů a příjmů a podmínky následné úhrady výdajů v rámci EZZF a EZFRV**

EVROPSKÁ KOMISE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie,

s ohledem na nařízení Rady (ES) č. 1290/2005 ze dne 21. června 2005 o financování společné zemědělské politiky <sup>(1)</sup>, a zejména na článek 42 uvedeného nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Nařízení Komise (ES) č. 883/2006 <sup>(2)</sup> stanoví některé zvláštní požadavky a předpisy týkající se mimo jiné vedení účtů a výkazů výdajů a příjmů platebních agentur, jakož i následné úhrady výdajů Komisí v rámci nařízení (ES) č. 1290/2005.
- (2) Podle čl. 26 odst. 5 nařízení (ES) č. 1290/2005 musí Komise provést průběžné platby do 45 dnů od registrace výkazu výdajů, který splňuje podmínky uvedené v odstavci 3 zmíněného článku.
- (3) V souladu s čl. 16 odst. 4 nařízení (ES) č. 883/2006 může Komise přerušit lhůtu platby stanovenou v čl. 26 odst. 5 nařízení (ES) č. 1290/2005 pro celou nebo částečnou částku, která je předmětem žádosti o platbu, až do předložení výkazu výdajů pro následující období, pokud si Komise zejména na základě neshod, interpretačních růzností nebo nesoudržnosti týkajících se výkazu výdajů vyžádala od členského státu další informace.
- (4) Aby bylo zajištěno, že finanční prostředky Unie jsou používány v souladu s platnými pravidly, přeruší Komise podle čl. 59 odst. 6 nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU, Euratom) č. 966/2012 ze dne 25. října 2012, kterým se stanoví finanční pravidla o souhrnném rozpočtu Unie a o zrušení nařízení Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 <sup>(3)</sup>, běh platebních lhůt nebo pozastaví platby v případech stanovených v odvětvových pravidlech.
- (5) Podle čl. 9 odst. 2 nařízení (ES) č. 1290/2005 Komise ověřuje, zda v členských státech existují a správně fungují řídicí a kontrolní systémy a snižuje nebo pozastavuje

průběžné platby, zejména v případě selhání systémů. Komise navíc může podle článku 27 a článku 27a uvedeného nařízení snížit nebo pozastavit průběžné platby, jestliže jí členský stát neposkytne dostačující doplňující informace, je-li o to požádán.

- (6) S cílem chránit finanční zájmy Unie, pokud jde o Evropský zemědělský záruční fond a Evropský zemědělský orientační a záruční fond, je vhodné rozšířit počet případů uvedených v čl. 16 odst. 4 nařízení (ES) č. 883/2006, u nichž je možné přerušit lhůtu pro průběžné platby, aby byly zohledněny rovněž situace, kdy je z informací poskytnutých Komisi zřejmé, že existují nesrovnalosti v souvislosti s žádostmi o platbu nebo nedostatky ve fungování řídicího a kontrolního systému v členském státě.
- (7) Nařízení (ES) č. 883/2006 by proto mělo být odpovídajícím způsobem změněno.
- (8) Výbor zemědělských fondů nezaujal stanovisko ve lhůtě stanovené předsedou,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

**Článek 1**

Ustanovení čl. 16 odst. 4 nařízení (ES) č. 883/2006 se nahrazuje tímto:

„4. V případech, kdy je třeba provést dodatečná ověřování na základě neshod, interpretačních růzností nebo nesoudržnosti týkajících se výkazu výdajů za určité referenční období, které vyplývají především z toho, že nejsou sdělovány informace požadované podle nařízení (ES) č. 1698/2005 a jeho prováděcích pravidel, nebo na základě důkazů o tom, že výdaje uvedené ve výkazu výdajů vykazují nesrovnalost, jež má vážné finanční důsledky, nebo o tom, že existují nedostatky ve fungování řídicího a kontrolního systému v oblasti rozvoje venkova, poskytne dotyčný členský stát na žádost Komise doplňující informace během lhůty stanovené v předmětné žádosti v závislosti na míře závažnosti problému. Tyto doplňující informace se poskytují prostřednictvím zabezpečeného systému pro výměnu informací podle čl. 15 druhého pododstavce tohoto nařízení.

Lhůta platby stanovená v čl. 26 odst. 5 nařízení (ES) č. 1290/2005 může být přerušena pro celou nebo částečnou částku, která je předmětem žádosti o platbu, a to od data

<sup>(1)</sup> Úř. věst. L 209, 11.8.2005, s. 1.<sup>(2)</sup> Úř. věst. L 171, 23.6.2006, s. 1.<sup>(3)</sup> Úř. věst. L 298, 26.10.2012, s. 1.

předání žádosti o informace do přijetí požadovaných informací, nejpozději však do podání výkazu výdajů pro následující období.

Neodpoví-li dotyčný členský stát na žádost o doplňující informace během lhůty stanovené v předmětné žádosti nebo je-li odpověď považována za nedostačující nebo je z ní zřejmé, že nebyla dodržena platná pravidla nebo nebyly

řádně využity finanční prostředky Unie, může Komise platby pozastavit či snížit v souladu s čl. 27 odst. 3 nařízení (ES) č. 1290/2005.“

#### Článek 2

Toto nařízení vstupuje v platnost sedmým dnem po vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 30. dubna 2013.

*Za Komisi*  
José Manuel BARROSO  
*předseda*

---

**PROVÁDĚCÍ NAŘÍZENÍ KOMISE (EU) č. 399/2013****ze dne 30. dubna 2013****o stanovení paušálních dovozních hodnot pro určení vstupní ceny některých druhů ovoce a zeleniny**

EVROPSKÁ KOMISE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie,

s ohledem na nařízení Rady (ES) č. 1234/2007 ze dne 22. října 2007, kterým se stanoví společná organizace zemědělských trhů a zvláštní ustanovení pro některé zemědělské produkty („jednotné nařízení o společné organizaci trhů“) <sup>(1)</sup>,

s ohledem na prováděcí nařízení Komise (EU) č. 543/2011 ze dne 7. června 2011, kterým se stanoví prováděcí pravidla k nařízení Rady (ES) č. 1234/2007 pro odvětví ovoce a zeleniny a odvětví výrobků z ovoce a zeleniny <sup>(2)</sup>, a zejména na čl. 136 odst. 1 uvedeného nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Prováděcí nařízení (EU) č. 543/2011 stanoví na základě výsledků Uruguayského kola mnohostranných obchodních jednání kritéria, podle kterých má Komise stanovit

paušální hodnoty pro dovoz ze třetích zemí, pokud jde o produkty a lhůty uvedené v části A přílohy XVI uvedeného nařízení.

- (2) Paušální dovozní hodnota se vypočítá každý pracovní den v souladu s čl. 136 odst. 1 prováděcího nařízení (EU) č. 543/2011, a přitom se zohlední proměnlivé denní údaje. Toto nařízení by proto mělo vstoupit v platnost dnem zveřejnění v *Úředním věstníku Evropské unie*,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

*Článek 1*

Paušální dovozní hodnoty uvedené v článku 136 prováděcího nařízení (EU) č. 543/2011 jsou stanoveny v příloze tohoto nařízení.

*Článek 2*

Toto nařízení vstupuje v platnost dnem zveřejnění v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 30. dubna 2013.

Za Komisi,  
jménem předsedy,  
Jerzy PLEWA

generální ředitel pro zemědělství a rozvoj venkova

<sup>(1)</sup> Úř. věst. L 299, 16.11.2007, s. 1.

<sup>(2)</sup> Úř. věst. L 157, 15.6.2011, s. 1.

## PŘÍLOHA

## Paušální dovozní hodnoty pro určení vstupní ceny některých druhů ovoce a zeleniny

(EUR/100 kg)

Kód KN	Kód třetích zemí <sup>(1)</sup>	Paušální dovozní hodnota
0702 00 00	MA	77,1
	TN	92,5
	TR	125,9
	ZZ	98,5
0707 00 05	AL	65,0
	EG	158,2
	TR	130,2
	ZZ	117,8
0709 93 10	TR	99,6
	ZZ	99,6
0805 10 20	EG	54,2
	IL	71,6
	MA	51,2
	TN	67,7
	TR	70,6
	ZZ	63,1
0805 50 10	TR	97,0
	ZA	116,4
	ZZ	106,7
0808 10 80	AR	117,9
	BR	105,7
	CL	127,3
	CN	74,1
	MK	30,3
	NZ	136,2
	US	202,0
	ZA	109,7
	ZZ	112,9

<sup>(1)</sup> Klasifikace zemí podle nařízení Komise (ES) č. 1833/2006 (Úř. věst. L 354, 14.12.2006, s. 19). Kód „ZZ“ znamená „jiného původu“.

**PROVÁDĚCÍ NAŘÍZENÍ KOMISE (EU) č. 400/2013****ze dne 30. dubna 2013,****kterým se stanoví dovozní cla v odvětví obilovin použitelná ode dne 1. května 2013**

EVROPSKÁ KOMISE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie,

s ohledem na nařízení Rady (ES) č. 1234/2007 ze dne 22. října 2007, kterým se stanoví společná organizace zemědělských trhů a zvláštní ustanovení pro některé zemědělské produkty (dále jen „jednotné nařízení o společné organizaci trhů“) <sup>(1)</sup>,s ohledem na nařízení Komise (EU) č. 642/2010 ze dne 20. července 2010, kterým se stanoví prováděcí pravidla k nařízení Rady (ES) č. 1234/2007, pokud jde o dovozní cla v odvětví obilovin <sup>(2)</sup>, a zejména na čl. 2 odst. 1 uvedeného nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

(1) Podle čl. 136 odst. 1 nařízení (ES) č. 1234/2007 se dovozní clo za produkty kódů KN 1001 19 00, 1001 11 00, ex 1001 91 20 (pšenice obecná, osivo), ex 1001 99 00 (pšenice obecná vysoké jakosti, jiná než osivo), 1002 10 00, 1002 90 00, 1005 10 90, 1005 90 00, 1007 10 90 a 1007 90 00 rovná intervenční ceně platné pro uvedené produkty při dovozu, zvýšené o 55 % a snížené o dovozní cenu CIF platnou pro dotyčnou zásilku. Uvedené clo však nesmí překročit celní sazbu společného celního sazebníku.

(2) Podle čl. 136 odst. 2 nařízení (ES) č. 1234/2007 se pro účely výpočtu dovozního cla podle odstavce 1 uvedeného článku pro dané produkty pravidelně stanoví reprezentativní dovozní ceny CIF.

(3) Podle čl. 2 odst. 2 nařízení (EU) č. 642/2010 je cena pro výpočet dovozního cla produktů kódů KN 1001 19 00, 1001 11 00, ex 1001 91 20 (pšenice obecná, osivo), ex 1001 99 00 (pšenice obecná vysoké jakosti, jiná než osivo), 1002 10 00, 1002 90 00, 1005 10 90, 1005 90 00, 1007 10 90 a 1007 90 00 denní reprezentativní dovozní cena CIF určená postupem podle článku 5 uvedeného nařízení.

(4) Je třeba stanovit dovozní cla použitelná ode dne 1. května 2013 až do vstupu v platnost nového stanovení.

(5) Protože je nutné zajistit, aby se toto opatření používalo co nejrychleji poté, kdy budou dostupné aktualizované údaje, je třeba, aby toto nařízení vstoupilo v platnost dnem vyhlášení,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

*Článek 1*

Počínaje dnem 1. května 2013 jsou dovozní cla v odvětví obilovin uvedená v čl. 136 odst. 1 nařízení (ES) č. 1234/2007 stanovena v příloze I tohoto nařízení na základě údajů uvedených v příloze II.

*Článek 2*

Toto nařízení vstupuje v platnost dnem vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 30. dubna 2013.

Za Komisi,  
jménem předsedy,

Jerzy PLEWA

generální ředitel pro zemědělství a rozvoj venkova

<sup>(1)</sup> Úř. věst. L 299, 16.11.2007, s. 1.

<sup>(2)</sup> Úř. věst. L 187, 21.7.2010, s. 5.

## PŘÍLOHA I

**Dovozní cla za produkty podle čl. 136 odst. 1 nařízení (ES) č. 1234/2007 použitelná ode dne 1. května 2013**

Kód KN	Popis zboží	Dovozní clo <sup>(1)</sup> (EUR/t)
1001 19 00	PŠENICE tvrdá vysoké jakosti	0,00
1001 11 00	střední jakosti	0,00
	nízké jakosti	0,00
ex 1001 91 20	PŠENICE obecná, osivo	0,00
ex 1001 99 00	PŠENICE obecná vysoké jakosti, jiná než osivo	0,00
1002 10 00	ŽITO	0,00
1002 90 00		
1005 10 90	KUKUŘICE, jiná než hybridní osivo	0,00
1005 90 00	KUKUŘICE, jiná než hybridní osivo <sup>(2)</sup>	0,00
1007 10 90	zrna ČIROKU, jiná než hybridní osivo	0,00
1007 90 00		

<sup>(1)</sup> Dovožci mohou být podle čl. 2 odst. 4 nařízení (EU) č. 642/2010 cla snížena o:

- 3 EUR/t, pokud se přístav vykládky nachází ve Středozezemním moři (za Gibraltarským průlivem) nebo v Černém moři, pokud je zboží do Unie dopravováno přes Atlantický oceán nebo Suezským průplavem,
- 2 EUR/t, pokud se přístav vykládky nachází v Dánsku, Estonsku, Irsku, Lotyšsku, Litvě, Polsku, Finsku, Švédsku, Spojeném království nebo na atlantickém pobřeží Iberského poloostrova, pokud je zboží do Unie dopravováno přes Atlantický oceán.

<sup>(2)</sup> Dovožci může být poskytnuto paušální snížení ve výši 24 EUR/t, pokud jsou splněny podmínky stanovené v článku 3 nařízení (EU) č. 642/2010.



## PŘÍLOHA II

## Prvky výpočtu cel stanovených v příloze I

16.4.2013-29.4.2013

## 1. Průměry za referenční období podle čl. 2 odst. 2 nařízení (EU) č. 642/2010:

(EUR/t)

	Pšenice obecná <sup>(1)</sup>	Kukuřice	Pšenice tvrdá, vysoké jakosti	Pšenice tvrdá, střední jakosti <sup>(2)</sup>	Pšenice tvrdá, nízké kvality <sup>(3)</sup>
Burza	Minnéapolis	Chicago	—	—	—
Kotace	244,04	196,38	—	—	—
Cena FOB USA	—	—	246,90	236,90	216,90
Prémie – Záliv	—	18,91	—	—	—
Prémie – Velká jezera	30,39	—	—	—	—

<sup>(1)</sup> Kladná premie 14 EUR/t zahrnuta (čl. 5 odst. 3 nařízení (EU) č. 642/2010).

<sup>(2)</sup> Záporná premie 10 EUR/t (čl. 5 odst. 3 nařízení (EU) č. 642/2010).

<sup>(3)</sup> Záporná premie 30 EUR/t (čl. 5 odst. 3 nařízení (EU) č. 642/2010).

## 2. Průměry za referenční období podle čl. 2 odst. 2 nařízení (EU) č. 642/2010:

Náklady za přepravu: Mexický záliv–Rotterdam:	16,34 EUR/t
Náklady za přepravu: Velká jezera–Rotterdam:	50,08 EUR/t

# ROZHODNUTÍ

## PROVÁDĚCÍ ROZHODNUTÍ KOMISE

ze dne 29. dubna 2013,

**kterým se mění rozhodnutí 2010/221/EU týkající se schválení vnitrostátních opatření pro prevenci zavlečení nákazy ostreid herpesvirus 1  $\mu$ var (OsHV-1  $\mu$ var) do některých oblastí Irska a Spojeného království**

(oznámeno pod číslem C(2013) 2381)

(Text s významem pro EHP)

(2013/213/EU)

EVROPSKÁ KOMISE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie,

s ohledem na směrnici Rady 2006/88/ES ze dne 24. října 2006 o veterinárních požadavcích na živočichy pocházející z akvakultury a produkty akvakultury a o prevenci a tlumení některých nálezů vodních živočichů<sup>(1)</sup>, a zejména na čl. 43 odst. 2 uvedené směrnice,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Rozhodnutí Komise 2010/221/EU ze dne 15. dubna 2010, kterým se schvalují vnitrostátní opatření pro omezení dopadu některých nálezů živočichů pocházejících z akvakultury a volně žijících vodních živočichů podle článku 43 směrnice Rady 2006/88/ES<sup>(2)</sup>, dovoluje některým státům za účelem prevence zavlečení některých nálezů na jejich území uplatňovat omezení na zásilky vodních živočichů uváděné na trh nebo dovážené.
- (2) Členské státy mohou tato omezení uplatňovat, prokážou-li, že jejich území nebo některé vymezené oblasti jejich území jsou prosty těchto nálezů nebo že za tímto účelem zavedly program eradikace.
- (3) Omezení týkající se ostreid herpesviru 1  $\mu$ var (OsHV-1  $\mu$ var) stanovená v rozhodnutí 2010/221/EU se mají uplatňovat jen do 30. dubna 2013. OsHV-1  $\mu$ var je nově se šířící nákaza s řadou nejistot a programy pro

dozor schválené uvedeným rozhodnutím nebyly dosud zcela vyhodnoceny. Období, během kterého mohou členské státy zavádět konkrétní omezení týkající se této nákazy, by tudíž mělo být prodlouženo o další rok.

- (4) Rozhodnutí 2010/221/EU by proto mělo být odpovídajícím způsobem změněno.
- (5) Opatření stanovená tímto rozhodnutím jsou v souladu se stanoviskem Stálého výboru pro potravinový řetězec a zdraví zvířat,

PŘIJALA TOTO ROZHODNUTÍ:

### Článek 1

V čl. 3a odst. 2 rozhodnutí 2010/221/EU se datum „30. dubna 2013“ nahrazuje datem „30. dubna 2014“.

### Článek 2

Toto rozhodnutí se použije ode dne 1. května 2013.

### Článek 3

Toto rozhodnutí je určeno členským státům.

V Bruselu dne 29. dubna 2013.

Za Komisi  
Tonio BORG  
člen Komise

<sup>(1)</sup> Úř. věst. L 328, 24.11.2006, s. 14.

<sup>(2)</sup> Úř. věst. L 98, 20.4.2010, s. 7.

### OZNÁMENÍ ČTENÁŘŮM

**Nařízení Rady (EU) č. 216/2013 ze dne 7. března 2013 o elektronickém vydávání  
Úředního věstníku Evropské unie**

V souladu s nařízením Rady (EU) č. 216/2013 ze dne 7. března 2013 o elektronickém vydávání *Úředního věstníku Evropské unie* (Úř. věst. L 69, 13.3.2013, s. 1) počínaje 1. červencem 2013 bude pouze elektronické vydání *Úředního věstníku* považováno za autentické a právně závazné.

Pokud v důsledku nepředvídatelných a mimořádných okolností nebude možné publikovat elektronické vydání *Úředního věstníku*, bude za autentické a právně závazné považováno tištěné vydání v souladu s podmínkami stanovenými v článku 3 nařízení (EU) č. 216/2013.

## CENY PŘEDPLATNÉHO NA ROK 2013 (bez DPH, včetně poštovního za obvyklou zásilku)

Úřední věstník EU, řady L + C, pouze tištěné vydání	22 úředních jazyků EU	1 300 EUR ročně
Úřední věstník EU, řady L + C, tištěné vydání + roční DVD	22 úředních jazyků EU	1 420 EUR ročně
Úřední věstník EU, řada L, pouze tištěné vydání	22 úředních jazyků EU	910 EUR ročně
Úřední věstník EU, řady L + C, měsíční DVD (souhrnný)	22 úředních jazyků EU	100 EUR ročně
Dodatek k Úřednímu věstníku (řada S), DVD, jedno vydání týdně	mnohojazyčné: 23 úředních jazyků EU	200 EUR ročně
Úřední věstník EU, řada C – Výběrová řízení	jazyky, kterých se týká výběrové řízení	50 EUR ročně

Předplatné *Úředního věstníku Evropské unie*, který vychází v úředních jazycích Evropské unie, je k dispozici ve 22 jazykových verzích. Zahrnuje řady L (Právní předpisy) a C (Informace a oznámení).

Každá jazyková verze má samostatné předplatné.

V souladu s nařízením Rady (ES) č. 920/2005, zveřejněným v Úředním věstníku L 156 ze dne 18. června 2005, které stanoví, že orgány Evropské unie nejsou dočasně vázány povinností sepsat všechny akty v irštině a zveřejňovat je v tomto jazyce, je Úřední věstník vydávaný v irském jazyce prodáván zvlášť.

Předplatné dodatku k Úřednímu věstníku (řada S – Dodatek k *Úřednímu věstníku Evropské unie*) zahrnuje znění ve všech 23 úředních jazycích na jednom mnohojazyčném DVD.

Předplatné *Úředního věstníku Evropské unie* opravňuje na požádání k obdržení různých příloh Úředního věstníku. Předplatitelé jsou na vydávání příloh upozorňováni prostřednictvím „oznámení čtenářům“ zveřejňovaného v *Úředním věstníku Evropské unie*.

## Prodej a předplatné

Předplatné různých placených periodik, jako například předplatné *Úředního věstníku Evropské unie*, lze získat u našich distributorů. Seznam distributorů se nachází na této internetové adrese:

[http://publications.europa.eu/others/agents/index\\_cs.htm](http://publications.europa.eu/others/agents/index_cs.htm)

**EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) nabízí přímý a bezplatný přístup k právu Evropské unie. Tyto internetové stránky umožňují nahlížet do *Úředního věstníku Evropské unie* a obsahují rovněž smlouvy, právní předpisy, judikaturu a návrhy právních předpisů.**

**Více informací o Evropské unii naleznete na adrese: <http://europa.eu>**

